

**ITINERARIO - EXCURSIÓN A DEVIL'S LAKE, CENTRO HISPANO  
25 DE SEPTIEMBRE DE 2004**

**Encargado: Mike Cockrem, 213-5494**

**Voluntaria: Terri Felton, 663-8874**

Viernes, 24 de septiembre

1:00 PM Reunión para voluntarios de Sierra Club, personal de Centro Hispano y estudiantes

Sábado, 25 de septiembre

7:30 AM Encuentro en Centro Hispano, 835 W. Badger Rd., Madison

7:45 AM Salida de Centro Hispano

8:45 AM Llegada a la orilla norte (*North Shore*) de Devil's Lake

9:00 AM Caminata (*Hike*)

12:30 PM Almuerzo en North Shore; natación en North Beach

3:00 PM Salida de Devil's Lake (vía transbordador Merrimac Ferry)

4:30 PM Llegada a Madison

**QUÉ TRAER/PONERSE**

- Recomendamos vestir ropa y calzado que no importe ensuciarse.
- Zapatos cómodos y aptos para la caminata, con calcetines.
- Aplicar lociones protectoras contra el sol y los insectos antes de salir.
- Preparar almuerzo (*lunch*). Alimentos saludables tales como sandwiches, frutas, nueces, etc. proveerán energía a lo largo del día.
- Traje de baño y toalla.
- Gorra con visera y cantimplora de agua, si es posible.
- Impermeable para la lluvia, si es posible.
- Bolsa o mochila para guardar lo que se traiga durante la excursión.

**QUÉ NO TRAER**

- No se permiten bebidas alcohólicas, cigarros, drogas, o armas de ningún tipo en excursiones de Sierra Youth Outings.
- **¡Aparatos personales de música (*Walkman*) o teléfonos!** Si los vemos, los confiscaremos (regresándolos al concluir la excursión). Deseamos disfrutar la naturaleza y la compañía mutua - no hay por qué traer aparatos que nos lo impidan. Si necesitan teléfono para llamar a su casa al regresar, pueden entregárselo a una de las persona adultas durante la excursión.

**SIERRA YOUTH OUTINGS TRAERÁ:**

- Botiquín de primeros auxilios
- Impermeables y cantimploras, en caso de necesitarse
- Lociones protectoras contra el sol y los insectos, en caso de necesitarse

## **Reglas para excursiones de SYO**

### **SEGURIDAD**

- Siempre hay que abrocharse el cinturón de seguridad en el automóvil o autobús.
- No se permiten bebidas alcohólicas, cigarrillos, drogas, o armas de ningún tipo.
- No se permite la violencia.
- Hay que permanecer con el grupo.
- Se deben respetar las instrucciones de personas encargadas y voluntarios.

### **RESPECTO**

- Ayuda a proteger el medio ambiente.
- Siempre deja los lugares más limpios que como los encontraste.
- Respeta los derechos y la propiedad de otros.

### **COOPERACIÓN**

- Las excursiones son actividades de grupo. Como en todo, hay labores que hacer.
- Cuidate a tí mismo/a.

### **INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD**

- Las personas encargadas han recibido adiestramiento en primeros auxilios, y tendrán botiquín de primeros auxilios para emergencias. La persona encargada estará a la cabeza del grupo, o designará a otra persona para ponerse en cabeza. Se designará a otra persona al final del grupo. El grupo deberá permanecer junto y no desviarse del camino.
- Habrá un silbato en el botiquín de primeros auxilios. Cuando se suene el silbato, el grupo deberá juntarse inmediatamente.
- No se debe beber el agua de ríos, riachuelos, o lagos que se encuentren en el camino. El agua puede parecer limpia sin serlo, y puede ocasionar enfermedades. Las personas encargadas saben purificar el agua, si fuera necesario.
- Avisen a la persona encargada en caso de no sentirse bien - mareo, náusea, calor o frío excesivo, dolor de cabeza, etc. Algunas dolencias sin importancia en la ciudad pueden tener mayor gravedad durante la excursión.

### **COMPORTAMIENTO DURANTE LA CAMINATA**

Para proteger el ambiente, nuestro objetivo es la mayor diversión con el menor impacto. Deseamos no dejar evidencia de nuestro paso, aún cuando el paso de otros sea muy evidente.

- No tirar basura: Toda nuestra basura se pondrá en basureros o se llevará fuera del área en bolsas de basura provistas por la persona encargada.
- No hacer ruido excesivo - la gente hace excursiones para encontrar paz y silencio. Debemos respetarlos.
- No llevarse nada (plantas, fósiles, etc.) del área que visitemos. Permitamos que otros los disfruten en su entorno natural.